

NEU!
3 Zeilen für nur **5,- €**

Kombi

Holsteiner
Allgemeine
Holsteiner
Wochenende

Telefon 0 41 21 / 26 73-10

Holsteiner am Wochenende

www.holsteiner-allgemeine.de

23. Juli 2011 | 29. Woche 2011 | 25335 Elmshorn | Schulstraße 20 | 7. Jahrgang | Verteilte Auflage über 52.600 Exemplare

Wir sorgen für
eine harmonische
Umgebung.

Jylau
Malerfachbetrieb

Robert-Bosch-Straße 24a
25335 Elmshorn
Tel. 0 41 21 / 5 79 69 97
Fax 0 41 21 / 5 79 69 98
info@jens-zylau.de

HOWO-WETTER

Sa.	So.	Mo.
wolkig W-Wind 12° bis 15°	Regen SW-Wind 8° bis 13°	wechselhaft W-Wind 11° bis 17°

DIESE WOCHE

Professionalität: Von der Tischlerei mit Bestattungsunternehmen über Gastronomiebetriebe bis hin zu Kosmetikstudios – Elmshorns Stadtteil Köhnholz ist Standort zahlreicher Dienstleister, Händler und Gewerbetreibender. **SEITE 4+5**

Planung: Wer bauen, sanieren oder renovieren will, sollte sorgfältig planen. Neue Rollläden, Pflasterarbeiten oder einen Gartenzaun – die Fachleute vor Ort stehen Bauherren mit Rat und Tat zur Seite. **SEITE 8+9**

Panorama: Auf dem Dach des Hotels „Holiday Inn“ in Hamburg genoss die Klein Nordenderin Rosemarie Jacobs noch die Aussicht, dann ging es per „House Run“ in die Tiefe. **SEITE 12**

Briefmarken
FINGER
An- und Verkauf

**Altgold
Zahngold
Schmuck
Münzen
Briefmarken**
Im CCE • Elmshorn
Telefon 0 41 21 / 2 46 19

Elmshorner Dennis Götsche (25) bowlt jetzt in der 1. Bundesliga:

„Strike“ – 300 Punkte sind das perfekte Spiel



Seit 15 Jahren wirft Dennis Götsche (25) bereits Bälle auf die Bahn. Lohn des harten Trainings: ab September spielt er für das Team des FC St. Pauli in der höchsten deutschen Spielklasse. Aber auch bei den Deutschen Meisterschaften Anfang Juli spielte der Krückaustädter so erfolgreich wie nie zuvor. Foto: Urbatzka

VON SASCHA URBATZKA

(Elmshorn/su) „Was? 300 Punkte in einem Durchgang? Nicht machbar!“ – Das mag so mancher Hobby-Bowling-Spieler denken, der im Rahmen einer Feier schon einmal drei Finger in einen Bowling-Ball gesteckt und sich an den zehn Pins probiert hat. Darüber kann ein Profi wie der Elmshorner Dennis Götsche (25) nur schmunzeln. 300 – das ist gleichbedeutend mit einem perfekten Spiel. Um das zu erreichen, muss in den zehn Würfeln und den Zusatzchancen jedes Mal abgeräumt, also ein „Strike“ geworfen werden. Götsche gelang dieses Kunststück in seiner Karriere bereits insgesamt zwei Mal.

Seit dem zehnten Lebensjahr dreht sich bei dem ehemaligen Bismarckschüler in der Freizeit so ziemlich alles um Pins, Bälle und Bahnen. „Bowling ist in etwa wie Schach, man muss mental topfit sein und versuchen, an der Perfektion zu arbeiten. Man kann sich immer weiter verbessern“, schwärmt der Krückaustädter von seinem Sport. Mit guten Platzierungen kehrte er jüngst von den Deutschen Meisterschaften aus Ludwigshafen zurück. Mit Spannung fiebert der 25-Jährige nun seinem Debüt in der 1. Bundesliga entgegen. Mehr vom perfekten Wurf auf **SEITE 3**.

Steindammsee: Jugend geht auf Kanutour



Kanu-Spaß auf dem Steindammsee bietet das AWO Kinder- und Jugendhaus Stromhaus im August. Foto: Stromhaus

(Elmshorn/mm) Im Rahmen der über 400 Ferienaktionen von Elmshorner Vereinen, Verbänden und städtischen Einrichtungen lädt das AWO Kinder- und Jugendhaus „Stromhaus“ vom 1. bis 5. August zu einer Kanu-Woche für Jugendliche auf dem See im

Steindammpark. 15 Mädchen und Jungen haben dort die Möglichkeit, die Tage mit einer Kanuschule zu nutzen. Los geht's am Montag, 1. August, um 13 Uhr. Nähere Infos und Anmeldungen im „Stromhaus“, Hermann-Ehlers-Weg 8, unter Tel. (04121) 76172.

Spannung, Spiel, Spaß

(Elmshorn/mm) Mit dem Team-Laufspielen, Bogenschießen und Badespaß wartet die fünfte Auflage des Elmshorner „Office Cup“ am

Sonntag, 21. August, auf. Wer noch eine Mannschaft für die Veranstaltung melden möchte, kann dies unter www.office-cup-elmshorn.de tun.

Elmshorn „op platt“

(Elmshorn/mm) Zur Wende vom 19. ins 20. Jahrhundert prägen Gasthäuser das Elmshorner Straßenbild, die heute längst verschwunden sind. Das Industriemuseum Elmshorn, Catharinenstr. 1, lädt am Freitag, 26. August, zu einem Stadtrundgang vom „Nordpol“ bis zum „Südpol“. Die gesamte

Tour steht unter der Leitung von Museumspädagogin Christel Patzak, die aufplattdeutsch von den ehemals legendären Gasthäusern der Krückaustadt erzählen wird. Treffpunkt ist um 17 Uhr auf dem Parkplatz an der Ost-West-Brücke, Gärtnerstraße. Die Teilnahme ist kostenfrei.

Besichtigung & Verkauf | Samstag, 23.07., 12 bis 15 Uhr
Barmstedt - Meßhorn/Eichhörchenweg



Attraktive Doppelhaushälfte

Kaufpreis
219.000,00 Euro

Großzügig geschnittene Architekten DHH (ca. 130 m²) in Barmstedt. Bezugsfertiger Neubau auf sonnigem Grundstück in fortschrittlicher und ökologischer Bauweise mit Klimaplus Dämmsystem, niedrigste Energiekosten durch Wärmepumpe und KFW Effizienzhaus 70.

- Wärmepumpe mit Lüftungsanlage
- Solaranlage
- Hochgedämmte und ökologische Wandaufbauten mit 30 cm Dämmung
- 3-fach verglaste Fenster
- Hausanschlusskosten und Zuwegung bereits im Preis enthalten!
- Hohe Drempelhöhe, dadurch viel Platz im OG, zusätzlicher Spitzboden



Mehr Infos unter www.noah-haus.de · Buchenkehr 1 - 3 · 25355 Heede bei Barmstedt
Telefon: 04123-90 00 80 · Besuchen Sie unseren Musterpark, täglich von 10.00 - 17.00 Uhr für Sie geöffnet!

Nutzen Sie unsere tollen Eröffnungsangebote!

jetzt neu!

Ihr Ansprechpartner rund um Kamine und Schornsteinsysteme

Feiern Sie mit uns am 30.07.2011 von 10.00 bis 14.00 Uhr bei einem Begrüßungsgetränk die Eröffnung unserer neuen Geschäfts- und Ausstellungsräume in Elmshorn, Langeloh 65a.

Wir freuen uns auf Sie!

OFEN FORUM
ELMSHORN

www.ofenforum-elmshorn.de
Telefon: 04121 / 579 17 15

GOLDANKAUF

bis € 37,- je g Feingold

Bevor Sie Ihr Gold verkaufen, lassen Sie sich von unserem Experten unverbindlich beraten.

EIN VERGLEICH LOHNT SICH!

Denn Ihr Gold ist viel mehr wert!

Altgold - Schmuck - Münzen - Silber - Platin
Zahngold (auch mit Zähnen)

Beratung und Ankauf:

Di.+Do. 10 bis 17.30 Uhr, Sa. 10 bis 13 Uhr

**Feldstraße 14-20
ELMSHORN**

Tel. 0152 / 01 01 91 28 · www.baritli-gold.de

Fortsetzung von Seite 1:

Der Bowling-Ball, der nach Schokolade riecht

„Kein Witz“, so der Elmshorner, und holt den betreffenden Ball hervor. Und in der Tat... man möchte fast hineinbeißen – es riecht wie im Süßwarenladen. Ein amerikanischer Hersteller produziert Bowling-Bälle in den unterschiedlichsten Duftrichtungen.

(Elmshorn/su) Wenn der 25-Jährige zu einem Turnier aufbricht, hat er aber nicht nur Schokoladen-Geruch im Gepäck. „Ich bowle mit rund zehn Bällen, von denen ich sechs immer dabei habe“, so Götttsche. Die braucht er auch, denn jede Bowling-Bahn spielt sich anders.

„Je ölig, desto anspruchsvoller“, erklärt er weiter. Es ginge darum, als Spieler auf die jeweilige Bowling-Bahn vor Ort die passende Antwort in Form einer Kugel zu haben. Die gebe es aber nicht nur mit Geruch... die Profi-Kugeln sind mit einem Spezialkern ausgestattet und haben entweder eine matte oder eine polierte Oberfläche. Eine Bowling-Kugel wiegt bis zu 16 Pfund.

Zu Götttsches Equipment kommen außerdem Schuhe mit Rutschsohle, um perfekt an die



Im Normalfall nimmt Dennis Götttsche sechs verschiedene Bälle mit zu den Turnieren. So ein Profi-Gerät kostet nicht nur bis zu 250 Euro, sondern ist auch bis zu 16 Pfund schwer. Fotos: Urbatzka (2)

Bahn herangleiten zu können. Mit dieser Ausstattung wird der Wurf demnach ein Kinderspiel? Schön wär's. Immer mal wieder mit einem „Strike“ alle Pins abzuräumen sei nicht so schwer, erläutert Götttsche weiter, aber in seinem Sport gehe es um die Perfektion.

Ziel der Anstrengungen ist es, Fehler im Bewegungsablauf auszumerken und sich damit immer zu verbessern: „Es geht darum, einen Wurf exakt wie den anderen zu spielen.“ Nur dann klappt es irgendwann mit

dem Spitzenwert von 300 Punkten. „Sobald das Ergebnis über 200 liegt, bin ich zufrieden“, so der ehemalige Bismarckschüler, der als Immobilienkaufmann bei der Elmshorner Firma Fine-line arbeitet. „Über 250 ist top, über alles unter 160 Punkten brauchen wir nicht zu reden.“

Damit sich diese Konstanz einstellt, ist hartes Training erforderlich. Bis zu drei Mal in der Woche ist Götttsche dazu an der Bowling-Bahn. Angefangen hat seine Begeisterung für den Sport, als ihn sein Vater 1996

einmal „mitschleppte“, wie er sagt. Danach folgten Stationen in verschiedenen Vereinen. Götttsche spielte zunächst für den Bowling-Club „Rolling Stones“, es folgten BC „Breakpoint“ und in der Oberliga BC Flora Elmshorn.

Den Ligabetrieb kennt er seit dem Jahr 2002. Zuletzt spielte er in Henstedt-Ulzburg für BC Hanseat in der Hamburg-Liga. „Dort waren wir auch immer oben mit dabei, aber für den Aufstieg in die 2. Bundesliga hätten wir die Tabelle anführen

müssen“, so Götttsche. Doch die zweithöchste deutsche Spielklasse lässt er nun einfach links liegen und startet im September für das BC ActionTeam aus Hamburg in der 1. Bundesliga. Dann geht es an den Wochenenden quer durch Deutschland – von Kassel bis München, Stuttgart bis Düsseldorf.

So sehr Götttsche nun dem Höhepunkt seiner Karriere mit den Spielen in der Bundesliga entgegenfiebert, auch sein Abschneiden bei seinen neunten Deutschen Meisterschaften kann sich sehen lassen. In der Zwischenrunde landete er auf einem guten 31. Platz bei einem Feld von 106 Teilnehmern. Im Doppel an der Seite von Bastian Saager im Team „Hamburg 3“ reichte es sogar zu Platz 21. Seine Träume für die Zukunft? „Eine Medaille bei den Meisterschaften wäre klasse oder aber einmal im Nationalkader zu spielen.“

Wer nun selbst Lust bekommt, zum Bowling zu gehen, für den hat der Profi auch noch einige

Tipps parat: „In die Löcher gehören Daumen, Ring- und Mittelfinger, alles andere ist Blödsinn“, grinst er. „Und bitte nicht rückwärts bowlen. Die Hand gehört von hinten her an die Kugel. Rechtshänder sollten darauf achten, das linke Bein beim Wurf vorne zu haben.“ Alles klar? Na dann... „Strike“.



Wenn Götttsche zum Wurf ausholt, wandert der Bowling-Ball weit in die Höhe.

„Johannisfeuer“ im August

(Elmshorn/su) Das „Forum Baltikum – Dittchenbühne e.V.“ zeigt das diesjährige Freiluftstück „Johannisfeuer“ nach Hermann Sudermann an zwei weiteren Terminen im August. Zu sehen ist das Schauspiel um die schmerzliche Entscheidung zwischen Herz und Familientreue auf dem ostpreussischen Gut der Familie Vogelreuter noch einmal am Sonnabend, 27. August um 20 Uhr sowie am Sonntag, 28. August, um 16 Uhr. Die Aufführungen finden dieses Mal nicht unter freiem Himmel, sondern im Saal der Bühne an der Hermann-Sudermann-Allee statt. Karten gibt es über das Büro des „Forum Baltikum - Dittchenbühne“ unter Tel. (04121) 89710.

Kleiderkammer ist geschlossen

(Elmshorn/su) Bis zum Donnerstag, 4. August, befindet sich die Kleiderkammer des Deutschen Roten Kreuzes, Ortsverein Krückstadt Elmshorn, in der Feldstraße 15 in der Sommerpause und bleibt daher geschlossen.

Sommerfest der CDU Tornesch

(Tornesch/su) Die Christdemokraten laden am Sonntag, 28. August, ab 11 Uhr zum traditionellen Grillfest am Heimathaus, Riedweg, ein. Gäste sind herzlich willkommen.

AB SOFORT 15 000 ARTIKEL BIS ZU 50% REDUZIERT!

SSV

NOCH MAL NEUE SCHNÄPPCHEN IM ANGEBOT.

RAMELOW
Das Mode- und Markenhaus

Königstr. 31-35 · 25335 Elmshorn · Tel. 04121/23930 · www.ramelow.com

Goodbye Gudrun

Aus gesundheitlichen Gründen muss ich meinen Beruf aufgeben. Ich bedanke mich bei meinen Kunden für die 13-jährige Treue und bei Manuel und meinen Kollegen für die tolle Zusammenarbeit.

Hallo Sandra

Meine Ausbildung absolvierte ich von 2003 bis 2006 und war im Anschluss als Gesellin in einem Elmshorner Salon tätig. Ab dem 01. August begrüße ich Sie als neue Mitarbeiterin im Haarstudio Manuel.

Wir wünschen Gudrun für Ihre Zukunft alles Gute und freuen uns auf eine erfolgreiche Zusammenarbeit mit Sandra.

HAARSTUDIO MANUEL

Ansgarstraße 20 - 25336 Elmshorn
Tel. 0 41 21 / 6 13 55 oder 0 41 21 / 69 55

Urlaub

Eine Tagesfahrt für Kurzentschlossene und um uns kennen zu lernen.
Mi., 27.07.2011, Abfahrt 8.00 Uhr, Elmshorn, ZOB

Vier- und Marschenlande Hamburgs Blumen- und Gemüsegarten

PROGRAMM: Ges. Busfahrt, Mittagessen, geführte Rundfahrt durch die Vier- und Marschenlande, Besuch einer Vierländer Bauernkirche inkl. Eintritt, Eintritt und Führung Rieckhaus, Kaffeegedeck

Teilnehmerpreis: **40,50 € pro Person**

Anmeldung unbedingt erforderlich unter Tel.: 0 48 71 - 76 900

Fordern Sie unseren neuen Reisekatalog 2011 an. Anruf genügt. Der neue Tagesfahrtenkatalog ist eingetroffen. Bitte telefonisch anfordern.
WWW.UBBEN-REISEN.DE · TEL. 0 48 71 / 7 69 00